

# 新一年 \* 上帝丰盛的应许

A new year \* God's  
abundant promise

**约书亚记 Joshua 1:1-18**

达尔文华人基督教会

Darwin Chinese Christian Church

3.1.2021

# 焦虑的经历 A frightful experience



# 不明朗情况 Unclear situation





# 2021???



# 约书亚记 Joshua 1:1-18

## 约书亚继承摩西带领以色列民的责任

Joshua took over Moses' responsibility of leading the Israelites

**1:1-9 上帝命令约书亚征服迦南和对他的勉励**

God commanded Joshua to enter Canaan & encouraged him

**1:10-11 约书亚吩咐百姓的官长，去吩咐百姓准备渡河**

Joshua ordered the officers to tell the people to prepare to cross the Jordan River

**1:12-15 约书亚特别吩咐两个半支派**

Joshua specially commanded the two & half tribes

**1:16-18 百姓回应和鼓励约书亚**

People responded & encouraged Joshua

# 约书亚记 Joshua 1:1-18

## 上帝对约书亚的勉励

### God's encouragement to Joshua

6 ...你当刚强壮胆！...

7 ...只要刚强，大大壮胆，...

9 ...你当刚强壮胆！不要惧怕，也不要惊惶；...

6 ...Be strong and courageous,...

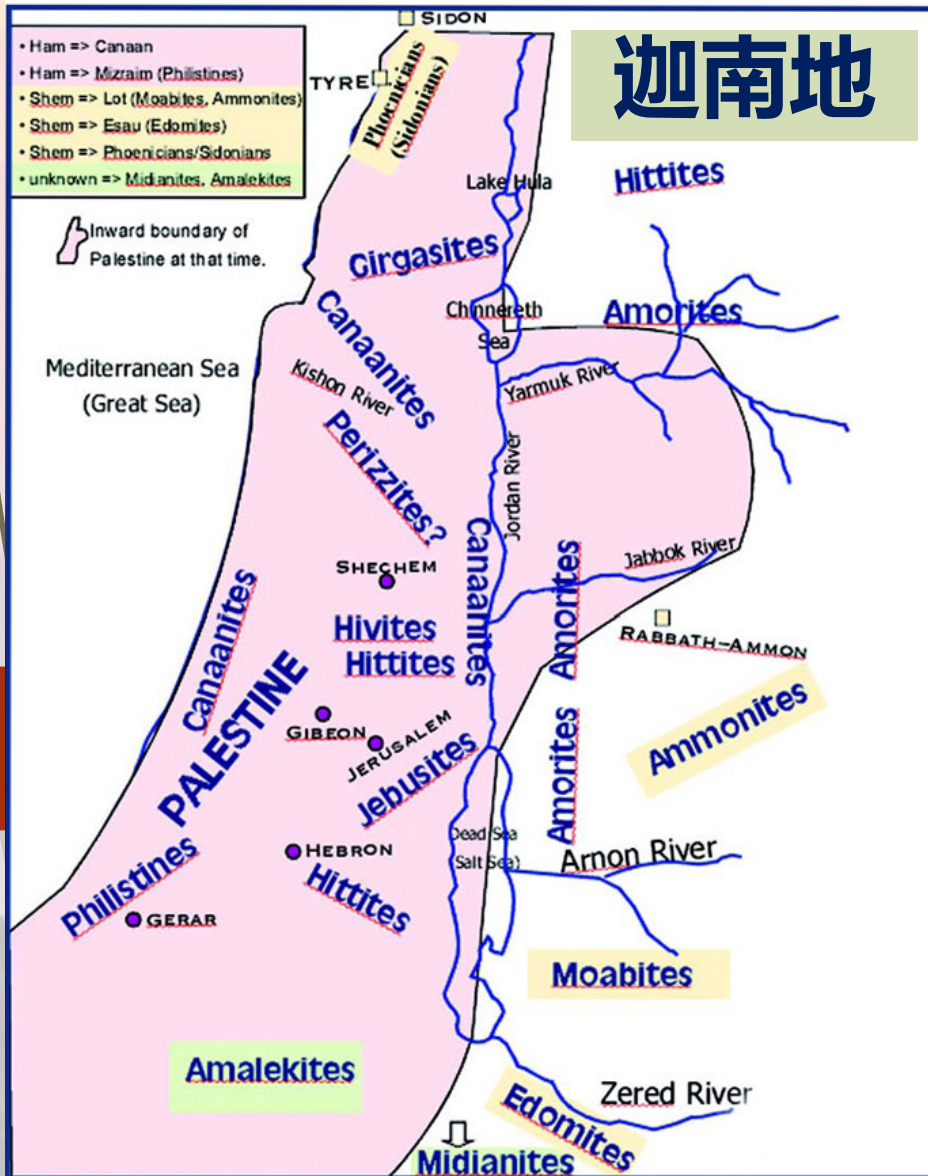
7 ...Be strong and very courageous...

9 ...Be strong and courageous. Do not be afraid; do not be discouraged,...



# 准备渡河、面对挑战 Prepare to cross the river, encounter challenges

## Canaan at the time of Conquest



## Cross the Jordan River

## 過約旦河

面对强壮的民、坚固的城邑...

Facing powerful people, fortified cities...

(民数记 Numbers 13:28)

# 百姓的回应和鼓励 People's response & encouragement

## 约书亚记 Joshua 1:16-18

<sup>16</sup> 他们回答约书亚说：  
「你所吩咐我们行的，我们都必行；你所差遣我们去的，我们都必去。<sup>17</sup>我们从前在一切事上怎样听从摩西，现在也必照样听从你；惟愿耶和华 - 你的上帝与你同在，像与摩西同在一样。<sup>18</sup>无论甚么人违背你的命令，不听从你所吩咐他的一切话，就必治死他。你只要刚强壮胆！」

<sup>16</sup> Then they answered Joshua, “Whatever you have commanded us we will do, and wherever you send us we will go. <sup>17</sup> Just as we fully obeyed Moses, so we will obey you. Only may the Lord your God be with you as he was with Moses. <sup>18</sup> Whoever rebels against your word and does not obey it, whatever you may command them, will be put to death. **Only be strong and courageous!**”



# 上帝透过摩西的吩咐 God's instructions through Moses

## 申命记 Deuteronomy 31:7

<sup>7</sup> 摩西召了**约书亚**来，在以色列众人眼前对他说：「你**当刚强壮胆**！因为，你要和这百姓一同进入耶和华向他们列祖起誓应许所赐之地；你也要使他们承受那地为业。」

<sup>7</sup> Then Moses summoned **Joshua** and said to him in the presence of all Israel, “**Be strong and courageous**, for you must go with this people into the land that the Lord swore to their ancestors to give them, and you must divide it among them as their inheritance.

# 上帝的吩咐 God's instructions

## 申命记 Deuteronomy 31:23

<sup>23</sup> 耶和華囑咐嫩的兒子約書亞說：「你當剛強壯胆，因为你必領以色列人進我所起誓應許他們的地；我必与你同在。」

<sup>23</sup> The Lord gave this command to Joshua son of Nun: “Be strong and courageous, for you will bring the Israelites into the land I promised them on oath, and I myself will be with you.”

# 在旷野时上帝的保守 God's provisions in the wilderness

## 申命记 Deuteronomy 8:15-16

<sup>15</sup> 引你经过**那大而可怕**  
**的旷野**，那里有火蛇、  
蝎子、干旱无水之地。  
**他曾为你使水从坚硬的**  
**盘石中流出来，**

<sup>16</sup> **又在旷野将你列祖所**  
**不认识的吗哪赐给你吃，**  
**是要苦炼你，试验你，**  
**叫你终久享福；**

<sup>15</sup> He led you through **the vast and dreadful wilderness**, that thirsty and waterless land, with its venomous snakes and scorpions. **He brought you water out of hard rock.**

<sup>16</sup> **He gave you manna to eat in the wilderness, something your ancestors had never known, to humble and test you so that in the end it might go well with you.**



# 心高气傲 Haughty and arrogant

## 申命记 Deuteronomy 8:17-18

**17 恐怕你心里说：『这货财是我力量、我能力得来的。』**

**18 你要記念耶和华 - 你的上帝，因为得货财的力量是他给你的，为要坚定他向你列祖起誓所立的约，像今日一样。**

**17 You may say to yourself, "My power and the strength of my hands have produced this wealth for me."**

**18 But remember the Lord your God, for it is he who gives you the ability to produce wealth, and so confirms his covenant, which he swore to your ancestors, as it is today.**

# 要剛強壯胆 Be courageous & strong

## 约书亚记 Joshua 1:6, 7, 9



對於**新冠肺炎**  
你可以逃到哪裡去？



不要為明日誇口，因為一日要發生何事，你尚且不能知道

Where can you escape  
with respect to Covid-19?

## 以弗所书 Ephesians 3:12

<sup>12</sup> 我们因信耶稣，就在他里面放胆无惧，笃信不疑地来到上帝面前。

<sup>12</sup> In him and through faith in him we may approach God with freedom and confidence.

### 上帝丰盛的应许

### God's abundant promise



# 遵守上帝的律法 Do things according to God's law

## 约书亚记 Joshua 1:7-8

**7 只要刚强，大大壮胆，谨守遵行我仆人摩西所吩咐你的一切律法，不可偏离左右，使你无论往哪里去，都可以顺利。**

**8 这律法书不可离开你的口，总要昼夜思想，好使你谨守遵行这书上所写的一切话。如此，你的道路就可以亨通，凡事顺利。**

**7 "Be strong and very courageous. Be careful to obey all the law my servant Moses gave you; do not turn from it to the right or to the left, that you may be successful wherever you go.**

**8 Keep this Book of the Law always on your lips; meditate on it day and night, so that you may be careful to do everything written in it. Then you will be prosperous and successful.**

**凡他所做的尽都顺利** Whatever they do prospers

**诗篇 Psalm 1:1-3**

**1 不从恶人的计谋，不站  
罪人的道路，不坐褻慢  
人的座位，**

**2 惟喜爱耶和华的律法，  
昼夜思想，这人便为有  
福！**

**3 他要像一棵树栽在溪水  
旁，按时候结果子，叶  
子也不枯干。 凡他所做  
的尽都顺利。**

**1 Blessed is the one who does  
not walk in step with the  
wicked or stand in the way that  
sinners take or sit in the  
company of mockers,**

**2 but whose delight is in the law  
of the Lord, and who meditates  
on his law day and night.**

**3 That person is like a tree  
planted by streams of water,  
which yields its fruit in season  
and whose leaf does not  
wither—whatever they do  
prosper.**

# **思想** Further Thought

**拥有来自上帝的勇气和力量去面对不确定的未来？**

**从上帝的话语中支取勇气和力量，制定一个从今天开始阅读圣经的计划？**

**Have courage and strength from God to face any uncertainty ahead of you?**

**Draw your courage and strength from God's words, so to establish a plan of reading the Bible from today?**